



KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

Brusel, 15.11.2006
KOM(2006)683 v konečnom znení

Návrh

NARIADENIE RADY

**ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 74/2004, ktorým sa uplatňuje konečné
vyrovnávacie clo na dovoz bavlnenej posteľnej bielizne s pôvodom v Indii**

(predložený Komisiou)

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1) Kontext návrhu

- **Dôvody a ciele návrhu**

Tento návrh sa týka uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 2026/97 zo 6. októbra 1997 o ochrane pred subvencovanými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva (ďalej len „základné nariadenie“), naposledy zmeneného a doplneného nariadením Rady (ES) č. 461/2004 z 8. marca 2004, v konaní týkajúcom sa dovozu bavlnenej posteľnej bielizne s pôvodom v Indii.

- **Všeobecný kontext**

Tento návrh sa predkladá v kontexte implementácie základného nariadenia a je výsledkom prešetrovania, ktoré sa vykonalo v súlade s hmotnými a procesnými požiadavkami stanovenými v základnom nariadení.

- **Existujúce ustanovenia v oblasti návrhu**

Nariadenie Rady (ES) č. 74/2004¹, zmenené a doplnené nariadením Rady (ES) č. 2143/2004² a č. 122/2006³, ktorým sa uplatňuje konečné vyrovnávacie clo na dovoz bavlnenej posteľnej bielizne s pôvodom v Indii.

Návrh na udelenie štatútu nového vyvážajúceho výrobcu novým vyvážajúcim výrobcom do Spoločenstva.

- **Súlad s ostatnými politikami a cieľmi Únie**

Neuplatňuje sa.

2) Konzultácie so zainteresovanými stranami a hodnotenie vplyvu

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Žiadateľ a výrobné odvetvie Spoločenstva boli o výsledkoch preskúmania informovaní a mali možnosť predložiť svoje pripomienky.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Externá expertíza nebola potrebná.

- **Hodnotenie vplyvu**

Tento návrh je výsledkom implementácie základného nariadenia.

V základnom nariadení sa nestanovuje všeobecné hodnotenie vplyvu, ale toto

¹ Ú. v. EÚ L 12, 17.1.2004, s. 1.

² Ú. v. EÚ L 370, 17.12.2004, s. 1.

³ Ú. v. EÚ L 22, 26.1.2006, s. 3.

nariadenie obsahuje úplný zoznam podmienok, ktoré sa musia posúdiť.

3) Právne prvky návrhu

- **Zhrnutie navrhovaného opatrenia**

Nariadením (ES) č. 74/2004 Rada uložila konečné vyrovnávacie clo na dovoz bavlnenej posteľnej bielizne s pôvodom v Indii do Spoločenstva.

Vzhľadom na vysoký počet vývozcov/výrobcov príslušného výrobku v Indii sa počas pôvodného prešetrovania vybrala spomedzi vyvážajúcich výrobcov vzorka. Spoločnostiam vybraným do vzorky boli uložené individuálne colné sadzby v rozmedzí od 4,4 % do 10,4 %, kým ostatným spolupracujúcim spoločnostiam, ktoré neboli súčasťou vzorky, bola uložená colná sadzba vo výške 7,6 %. Spoločnostiam, ktoré sa neprihlásili alebo pri prešetrovaní nespolupracovali, sa uložila zostatková colná sadzba vo výške 10,4 %.

Článkom 2 nariadenia Rady (ES) č. 74/2004 sa indickým vývozcom/výrobcom, ktorí splnili kritériá stanovené v danom článku, umožnil rovnaký prístup, ako v prípade spolupracujúcich spoločností, ktoré neboli súčasťou vzorky (ďalej len „štatút nového vývozcu“).

Nariadenie Rady (ES) č. 74/2004 sa dvakrát zmenilo a doplnilo, t. j. nariadením Rady (ES) č. 2143/2004 a nariadením Rady (ES) č. 122/2006. Obidvoma nariadeniami sa do zoznamu indických vyvážajúcich výrobcov v prílohe k nariadeniu doplnili názvy spoločností, ktoré vyvážajú príslušný výrobok s pôvodom v Indii a ktoré splnili podmienky stanovené v nariadení Rady (ES) č. 74/2004.

Šesť z devätnástich indických vývozcov/výrobcov, ktorí žiadali o štatút nového vývozcu, poskytlo dôkazy, ktoré sa považovali za dostatočné na to, aby sa nariadenie Rady (ES) č. 74/2004 zmenilo a doplnilo doplnením ich názvov do zoznamu spoločností, ktoré podliehajú váženému priemernému colnému rozpätiu vo výške 7,6 %.

Z tohto dôvodu sa navrhuje, aby Rada prijala priložený návrh nariadenia, ktoré by sa malo čo najskôr uverejniť v Úradnom vestníku Európskej únie.

- **Právny základ**

Nariadenie Rady (ES) č. 2026/97 zo 6. októbra 1997 o ochrane pred subvencovanými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva, naposledy zmenené a doplnené nariadením Rady (ES) č. 461/2004 z 8. marca 2004.

- **Zásada subsidiarity**

Návrh patrí do výlučnej právomoci Spoločenstva. Zásada subsidiarity sa preto neuplatňuje.

- **Zásada proporcionality**

Návrh je v súlade so zásadou proporcionality z tohto (týchto) dôvodu(-ov).

Forma opatrenia je opísaná v uvedených nariadeniach a je mimo rozsahu pôsobnosti vnútroštátneho rozhodovania.

Uvedenie údajov o spôsobe, akým sa finančná a administratívna záťaž Spoločenstva, vlád členských štátov, regionálnych a miestnych orgánov, hospodárskych subjektov a občanov minimalizuje a ako je úmerná cieľu návrhu, sa na tento prípad nevzťahuje.

- **Výber nástrojov**

Navrhované nástroje: nariadenie.

Iné prostriedky by neboli primerané z tohto (týchto) dôvodu(-ov).

Uvedené základné nariadenie nestanovuje alternatívne možnosti.

4) Vplyv na rozpočet

Návrh nemá žiadny vplyv na rozpočet Spoločenstva.

Návrh

NARIADENIE RADY

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 74/2004, ktorým sa uplatňuje konečné vyrovnávacie clo na dovoz bavlnenej posteľnej bielizne s pôvodom v Indii

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2026/97 zo 6. októbra 1997 o ochrane pred subvencovanými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva⁴ (ďalej len „základné nariadenie“),

so zreteľom na článok 2 nariadenia Rady (ES) č. 74/2004 z 13. januára 2004, ktorým sa uplatňuje konečné vyrovnávacie clo na dovoz bavlnenej posteľnej bielizne s pôvodom v Indii⁵,

so zreteľom na návrh predložený Komisiou po porade s poradným výborom,

keďže:

A. PREDCHÁDZAJÚCI POSTUP

- (1) Nariadením Rady (ES) č. 74/2004 Rada uložila konečné vyrovnávacie clo na dovoz bavlnenej posteľnej bielizne zaradenej pod kódy KN ex 6302 21 00 (kódy TARIC 6302 21 00 81, 6302 21 00 89), ex 6302 22 90 (kód TARIC 6302 22 90 19), ex 6302 31 00 (kód TARIC 6302 31 00 90), a ex 6302 32 90 (kód TARIC 6302 32 90 19) s pôvodom v Indii do Spoločenstva. Vzhľadom na vysoký počet spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov príslušného výrobku v Indii sa v súlade s článkom 27 základného nariadenia vybrala vzorka a spoločnostiam, ktoré boli súčasťou tejto vzorky, sa uložili individuálne colné sadzby v rozpätí od 4,4 % do 10,4 %, kým iným spolupracujúcim spoločnostiam, ktoré neboli súčasťou vzorky, sa uložila colná sadzba vo výške 7,6 %. Všetkým ostatným spoločnostiam bola uložená zostatková colná sadzba vo výške 10,4 %.
- (2) V článku 2 nariadenia Rady (ES) č. 74/2004 (ďalej len „pôvodné nariadenie“) sa stanovuje, že ak nový vyvážajúci výrobca v Indii poskytne Komisii dostatočné dôkazy, že do Spoločenstva nevyvážal výrobky opísané v článku 1 ods. 1 počas obdobia prešetrovania (od 1. októbra 2001 do 30. septembra 2002) (ďalej len „prvá podmienka), že nie je prepojený s inými vývozcami alebo výrobcami v Indii, na

⁴ Ú. v. ES L 288, 21.10.1997, s.1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 461/2004 (Ú. v. EÚ L 77, 13.3.2004, s. 12).

⁵ Ú. v. ES L 12, 17.1.2004, s.1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 122/2006 (Ú. v. EÚ L 22, 26.1.2006, s. 3).

ktorých sa vzťahujú antisubvenčné opatrenia uložené prostredníctvom uvedeného nariadenia (ďalej len „druhá podmienka“) a že v skutočnosti do Spoločenstva vyvážal príslušné výrobky po období prešetrovania, na ktorom sú dané opatrenia založené, alebo sa neodvolateľným spôsobom zmluvne zaviazal na vývoz významného množstva do Spoločenstva (ďalej len „tretia podmienka“), článok 1 ods. 3 nariadenia sa môže zmeniť a doplniť udelením colnej sadzby, ktorá sa uplatňuje v prípade spolupracujúcich spoločností, ktoré nie sú súčasťou vzorky, t. j. vo výške 7,6 % novému vyvážajúcemu výrobcovi.

- (3) Pôvodné nariadenie sa dvakrát zmenilo a doplnilo, t. j. nariadením Rady (ES) č. 2134/2004⁶ a nariadením Rady (ES) č. 122/2006⁷. Obidvoma nariadeniami sa do zoznamu indických vyvážajúcich výrobcov v prílohe k nariadeniu doplnili názvy spoločností, ktoré vyvážajú príslušný výrobok s pôvodom v Indii a ktoré presvedčili útvary Komisie, že splnili podmienky stanovené v pôvodnom nariadení.

B. ŽIADOSTI NOVÝCH VÝVOZCOV/VÝROBCOV

- (4) Od uverejnenia pôvodného pozmeňujúceho a doplňujúceho nariadenia 19 indických spoločností predložilo žiadosť o udelenie rovnakého štatútu, aký majú spoločnosti, ktoré v pôvodnom prešetrovaní spolupracovali, ale neboli súčasťou vzorky (ďalej len „štatút nového vývozcu“).

- (5) Devätnásť žiadatelia sú títo:

Žiadajúca spoločnosť	Mesto
B.K.S Textiles Private Limited	Coimbatore
Indian Arts & Crafts Syndicate (IACS)	New Delhi
Mittal International	Panipat
Esskay International	Mumbai
Opera Clothing	Mumbai
Govindji Trikamdas & Co.	Mumbai
Navnitlal Private Limited	Mumbai
Tulip Exim	Mumbai
Aarthi - A1 – Traders	Karur
Anjani Synthetics Limited	Ahmedabad
Home Concepts	New Delhi

⁶ Ú. v. EÚ L 370, 17.12.2004, s. 1.

⁷ Ú. v. EÚ L 22, 26.1.2006, s. 3.

Siyaram Silk Mills Limited	Mumbai
Ramlaks Exports Pvt. Ltd.	Mumbai
Oracle Exports	Mumbai
Sellon Dynamics	Mumbai
Synthesis Home Textiles	Karur
Devtara Industries	Muradnagar
Summer India Textile Mills	Salem
Prathishta Weaving and Knitting	Coimbatore

- (6) Štyri spoločnosti, ktoré požiadali o štatút nového vývozcu, nezaslali vyplnený dotazník, ktorého zámerom je overiť, či splnili podmienky stanovené v článku 2 nariadenia Rady (ES) č. 74/2004, a preto boli ich žiadosti zamietnuté.
- (7) Jedna spoločnosť zaslala dotazník dvakrát, v oboch prípadoch bol vyplnený neúplne a uvádzal protichodné informácie. Tretí dotazník spoločnosť nevyplnila a teda nebolo možné potvrdiť, či spoločnosť spĺňa podmienky na udelenie štatútu nového vyvážajúceho výrobcu. Žiadosť tejto spoločnosti sa preto zamietla.
- (8) Zvyšných 14 spoločností predložilo úplne vyplnené dotazníky a ich žiadosti o štatút nového vývozcu sa preto zvažili.
- (9) V prípade šiestich z uvedených indických vývozcov/výrobcov sa poskytnuté dôkazy považovali za dostatočné na to, aby im bola udelená colná sadzba, ktorá sa uplatňuje v prípade spolupracujúcich spoločností, ktoré neboli súčasťou vzorky (t. j. 7,6 %) a aby boli následne pridané do zoznamu vývozcov/výrobcov v prílohe (ďalej len „príloha“) k nariadeniu Rady (ES) č. 74/2004, zmenenému a doplnenému nariadením Rady (ES) č. 2143/2004 a nariadením Rady (ES) č. 122/2006.
- (10) Žiadosti o štatút nového výrobcu zvyšných osem spoločností sa zamietli z týchto dôvodov:
- (11) Sedem spoločností neposkytlo dôkazy, že príslušný výrobok do ES vyvážali po období prešetrovania alebo sa neodvolateľným spôsobom zmluvne zaviazali na vývoz príslušného výrobku vo významnom množstve do ES.
- (12) Jedna spoločnosť je prepojená s ďalšou spoločnosťou, ktorá sa už nachádza na zozname v pôvodnom nariadení a tak sa jej žiadosť o štatút nového vývozcu zamietla, keďže nespĺňala druhú podmienku uvedenú v článku 2 pôvodného nariadenia.
- (13) Spoločnosti, ktorým nebol udelený štatút nového vývozcu, boli o dôvodoch tohto rozhodnutia informované a dostali príležitosť písomne predložiť svoje pripomienky.
- (14) Všetky námietky a podania zo strany zainteresovaných strán sa prehodnotili a, ak boli oprávnené, riadne zohľadnili,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Do zoznamu výrobcov z Indie uvedených v prílohe k nariadeniu Rady (ES) č. 74/2004 sa doplnia tieto spoločnosti:

Spoločnosť	Mesto
Indian Arts and Crafts Syndicate	New Delhi
M/s. Opera Clothing	Mumbai
Anjani Synthetics Limited	Ahmedabad
Ramlaks Exports Pvt Ltd	Mumbai
Oracle Exports Home Textiles Pvt Ltd	Mumbai
Summer India Textile Mills (P) Ltd	Salem

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*